

INFO TEMIS

AUGUST 2025

www.temiscaming.net



THIS MONTH, THE MAYOR'S MESSAGE TAKES A BREAK

Did you miss the two special editions on access to healthcare in Ontario?

EDITION #1
JULY 25



EDITION #2
AUGUST 5



Scan the QR codes above to read the full articles, learn the facts, discover ongoing actions, and see how we can act together.

Every informed citizen is a stronger voice to defend our reality!

Printed copies are available at the Centre.

**EVERY COMPLAINT HELPS
DOCUMENT REALITY
AND SUPPORT OUR
ACTIONS**

**Bureau du commissaire aux plaintes et à la
qualité des services**

1, 9^e Rue

Rouyn-Noranda (Québec) J9X 2A9

Téléphone : 1 888 764-5531

Télécopieur : 819 764-5121

Courriel : ciyssat.info.plaintes@ssss.gouv.qc.ca

TOWN OF TEMISCAMING

Téléphone : 819 627-3273

Courriel : ville.temiscaming@temiscaming.net



URBAN PLANNING – MAINTENANCE AND LANDSCAPING OF PROPERTIES

We remind all residents of the importance of complying with **Article 7.1 of Zoning By-law #427**, which sets out how to maintain and landscape the open spaces of a built or occupied property.

Property owners and occupants, here are the main rules to follow:

- Level and landscape the portion of the property not occupied by buildings or driveways: lawn, grass, or other neat landscaping.
- Keep the property clean, free from loose materials, waste, containers, or machinery not intended for sale.
- When permitted, shield stored items from street view with a hedge or fence.
- Store firewood in the backyard or side yard and remove most of the bark after stacking.
- Keep the front lawn grass at a maximum height of 15 centimeters (6 inches).

We thank you for your cooperation in preserving the cleanliness, safety, and harmony of our town.

For any questions, please contact Cécilia N’Dri, Urban Planning Department, at 819 627-3273, ext. 106, or by email at dir.urbetemiscaming.net.

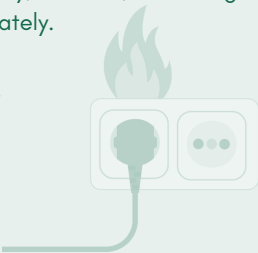
ELECTRICAL SAFETY – PREVENT RISKS

Regularly check the condition of the power cords on your tools and electrical appliances. If the cord’s outer covering is dry, cracked, or damaged, an electrical arc may form, creating a risk of fire or electrocution. In such cases, replace the cord or the entire device immediately.

Never overload your electrical outlets. Instead, use a safe, good-quality power bar that is visible and in good condition.

For any electrical installation, repair, or inspection, always hire a qualified electrician.

In case of fire, call 9-1-1 immediately.



MURER AVENUE RECONSTRUCTION

Reconstruction work on Murer Avenue is underway and will continue until the end of September.

We invite all residents to follow the temporary signage in place and, whenever possible, avoid this area to help ensure the smooth progress of the work and the safety of everyone.

We thank you for your cooperation.



NEW – MUNICIPAL VOLUNTEER PROGRAM

The Town of Temiscaming is proud to launch a new volunteer program for all students, from elementary school to Secondary 5.

Objective: Encourage community involvement, develop skills, and allow youth to actively contribute to their town while receiving meaningful recognition.

For Elementary Students

- Complete 20 volunteer hours during the school year.
- Hours must be completed outside class time (evenings, weekends, PD days, holidays).
- Activities must be unpaid, supervised, and validated.
- Submit the tracking form to the Town at the end of the year.
- **Prize draw: free pass for the swimming pool or public skating.**

For High School Students (Secondary 1 to 5)

- Complete 40 volunteer hours between the summer after Grade 6 and the end of Secondary 5.
- Volunteer work must be safe, appropriate, and outside class time.
- Before May 1 of Secondary 5:
 - Submit a signed record of hours.
 - Submit a 1,000-word essay on the impact of volunteering.
 - Send to vile.temiscaming@temiscaming.net
 - **A \$1,000 scholarship will be awarded to a Secondary 5 student, selected by a committee.**

Start now with two major events!

Fête des Voisins – August 23, 2025

Music, arts, food, and intercultural gatherings at Philippe-Barette Park.

To volunteer: 819 627-3230

Raid Jeunesse – September 4 to 7, 2025

The Raid International Témiscamingue is looking for enthusiastic volunteers for this major sports adventure!

Register easily using the QR code on the poster.

Tip: These two events are the perfect way to get your first hours and start working toward the program’s scholarship or prizes!

Forms and details are available at school and Town Hall.

